

新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书

城市规划与建筑设计子丛书

(第三辑)

周武忠 著



城市园林艺术

Urban
Garden Arts

东南大学出版社

● “九五”国家重点图书 ●

新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书

城市规划与建筑设计子丛书

(第二辑)

Urban Garden Arts

城市园林艺术

周武忠 著

东南大学出版社

Southeast University Press

内 容 提 要

本书是一部研究城市园林艺术和园林美学理论的专著。作者从审美的角度,全面介绍了园林艺术的动态概念和不同园林艺术风格的历史演变,并对园林艺术的特征、园林美的创造和欣赏、各造园要素的艺术价值、中西园林艺术的差异性和同一性及其产生的历史文化背景等作了详细的论述。

本书附有若干国内外名园欣赏案例。

本书适合于园林学、园艺学、旅游学、艺术学及相关专业的专业工作者和高等院校师生阅读和参考。

图书在版编目(CIP)数据

城市园林艺术/周武忠著. —南京:东南大学出版社,
2000. 9

(新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书·城市规划与
建筑设计子丛书/王建国主编)

ISBN 7-81050-617-X

I. 城… II. 周… III. 城市-园林艺术 IV. TU986.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 27396 号

东南大学出版社出版发行

(南京四牌楼 2 号 邮编 210096)

出版人:宋增民

江苏省新华书店经销 江苏竺桥印务有限公司印刷

开本:787mm×1092mm 1/12 印张:22.5 字数:445.5千字

2000年9月第1版 2000年9月第1次印刷

印数:1~5000 定价:85元

新世纪中国城乡规划与建筑设计丛书

编审委员会

主任委员：白德懋 邹德慈 王建国

副主任委员：汪庆玲 顾小平 刘滨谊 吴明伟

任致远 林建平 林润泉 金兆森

委员：（按姓氏笔划为序）

刘伯权 许铁根 邹 怡 严 彬

陈沧杰 杜春兰 沙镇平 杨昌鸣

赵和生 饶维纯 吴庆洲

责任编辑：徐步政

城市规划与建筑设计子丛书

编写委员会

主 编：王建国 吴明伟

副主编：刘滨谊 段 进 王祥荣

总 序

齐 康

研究城市、城乡规划与建筑设计是一门综合性的大课题。近年来地理学、经济学、社会学等学科中的许多研究都涉及这个领域,这说明学科交叉的必然性和重要性,另一方面也加深了我们对城市,特别是具有中国特色的城市的认识。

新中国的城市规划始于本世纪 50 年代,当时学习苏联的一套,有科学性的一面,也有不结合中国实际的一面。相当长的一段时期,由于多种原因,上上下下走了一段曲折而复杂的路程,特别是“文革”期间的城市规划工作变成“无用”,甚至“消失”。

近 20 年来,国家的改革开放政策,经济上的快速发展,社会发展的需要和人们认识观念的转变,大大改变了学科的地位并强调了其在社会经济发展中的重要性。特别是“城市规划法”的制订,使学科的发展不仅具有了法律的地位,而且大大要求学科从内涵上及其自身方面提高到一个新的高度。从认识城市、发展城市、规划城市到保护自然环境,并将发展和保护整体结合起来;从城市化进程到研究地区发展进程;从科教兴国到持续发展……都直接、间接地影响到城市的建设。人们将人口问题、环境问题、土地资源问题、行政区划、结构机制的调整、交通、住宅和科学策划、人居环境问题等等都提到研究城市的相关的重要议题上来。其中建筑设计水平的提高,建筑设计要为人、为社会服务的人本思想将成为一种总的学科指导;我们需要有科学的而富有实践性的城市和城市规划的研究,我们需要有优秀的富有科学技术性和艺术性的建筑设计人才。

我们常说建筑设计要成为城市中的建筑设计,而建筑设计也是城市设计的

组成部分,它们都纳入城市设计的范畴,都成为建筑科学学的组成。

由于经济的较快发展,城市化、工业化、现代化、社会化的研究更是紧密相联,同步的研究促使我们需要有新的研究规划和设计方法。

严重的环境问题,要求我们具有生态的意识观念,并将其贯穿到科学的规划设计学中去,一切都要从环境及其相关问题来思考。我们的学科已不再是用单纯的传统建筑学来解决社会问题和人类生存及聚居问题了。我们在发达和较发达地区的城镇已不再是就“城”论“城”,就“市”论“市”,而是要从地区和区域上去思考问题。

我们可爱的祖国幅员辽阔,自然环境有很大的差异,特别是优秀的历史文化在总的文化层面上和文脉的传承上给我们以深广的影响和烙印。我们正处在东西方建筑文化新的交汇和碰撞时期,怎样融会贯通,站在这样一个跨世纪的起点上,这正是我们需要研究和开拓的。在这样的历史进程中,历史赋予我们的重任就是要“学习”,就是要“实践”,这不仅要从书本中学习,同时也要从总结实践经验中再学习,这是人类积累知识不可缺少的环节。我们需要从片段的实践上升到理论的高度再回到实践中去,人类正是通过这种科学活动的循环往复以求得真知,求得建筑科学学的真谛。

此外,我们要认识到在快速发展的现代化、工业化的过程中,城市化水平在不断加快。但是,由于认识上的原因和缺乏经验,加上许多深层次的认识和机制问题未得到解决,所以,要充分估计到前进中所产生的负面效应。

出版这一套丛书是非常有必要的,我所期望的是:

要有实践性。因为真知来自于实践,实践的可贵来自于自身的研究,但又必须借助于他人的知识和其他的理论学习。

要有理论性。我想,只有具备相应的理论,才能作出对一般性问题的指导。理论的力量来自真知,来自规律性的研究。

要具有相匹配的资料,这对于一套丛书非常紧要。我们不但要有质的分析,更要求有量的统计和分析,使我们的学习建立在科学的基础上。

一套好的丛书,要引起人们的重视,书的选题、编排、序列、体例要达到有序和有说服力,要有自己的特色。

作为建筑书籍要重视技术性与艺术性的结合,站在相对的时空关系中,分层次地认识问题。作为设计更需要可操作性,要强调技能和技法的研究。

书的写作是件艰苦之事,它要有积累,要有研究和探索。既要有对现实的探索、实践的总结,又要有前瞻性。创造性的科学思维的火花的迸发,给知识的归纳带来了富有生命力的结晶。

时代要求我们在出版图书的过程中具有高度的责任感和信心,从不同的视野、不同的起点,向前迈进。预祝本套丛书的出版将推进学科事业的发展。预祝本套丛书出版成功。

1999 年 3 月,于南京

总 前 言

邹德慈

我国是世界上人口最多的国家。我国城镇人口的总量也是占世界第一位的,据统计,1997 年底大约为 3.6 亿。而我国的城镇化水平(或程度)目前仅为 29%左右,既低于世界平均水平(47%),也低于发展中国家的平均水平(约 37%)。今后,随着我国社会、经济的持续发展,城镇化水平必然会逐步提高,这意味着我国的城镇人口还将继续增长,城镇数量和规模也将继续增长和扩大,城镇建设会有很大发展。据预测,2010 年我国城镇人口将增加到 6.3 亿。毫不夸张地说,这是我国 21 世纪要面临的一个巨大挑战。其中,做好城镇规划与城乡的建筑设计是完成这个繁重任务的重要关键。

随着工业社会的发展,现代城市规划的诞生和发展只有 100 来年的历史。而社会本身的发展,包括它的经济和科学技术都是非常快的。城镇也经历了巨大的变革和演进。今天的城镇,早已不是过去被城墙围着的城区:墙内是城,墙外是乡;而是包括了那种由几百万,甚至上千万人口集聚绵延数百、上千甚至数千平方公里的巨型城市,以及由这些巨型城市 and 大量中、小城镇及其周围农业地区所构成的大城市地区或城镇集聚区。这种新的城镇空间形态和结构,在人类历史上是前所未有的。从巨型城市、大中城市到小城镇,几乎无例外地都发生了其内部经济结构和社会结构的变革,以及人们从生活方式到价值观念的变化。先进神奇的新技术及其产物和某些仍然存留着的旧的城市物质结构并存,是今天城镇的普遍现实。科学技术义无反顾的前进,经济、社会不可逆转的发展,人类对生存和生态环境质量越来越高的要求,使近百年来现代城市规划的理论方

法,常常被拖在时代列车的后列,而显得苍白无力。因此,研究城市,研究城市发展的过程,研究城市发展的未来,都是当今做好城镇规划工作、探索创新的城镇规划理论方法的重要基础。

城镇与乡村的结合,是百余年来人们一直致力研究和探讨的大课题。它既具有世界性意义,也对我国有重要意义。它既是一种带有全局性、战略性的思考,也涉及很多具体的、战术性的问题和措施。总之,今天的城镇规划,无论是中国的,还是外国的,都不能离开对于城镇有密切联系的农业地区及其村镇的研究和规划。就我国而言,按 1997 年统计共有设市城市 668 个、建制镇 18 316 个、集镇 30 324 个、村庄 3 659 335 个。它们构成了我国整个人类居住区的体系,容纳着 12 亿人口。“城—镇—村”是我国人类居住区体系的基本结构。它的特点是表现为层次性和地域性,而且互相构成复杂多样的形式和呈现出明显的不平衡性。所以,今天的城镇规划,几乎无例外地都应该是区域性的,结合着城镇体系(以至城乡结构体系)的规划。实践愈来愈表明,城乡的统一规划是保证社会经济持续发展的重要战略性措施。

城镇规划的基本目标,始终是为人们创造优化宜人的生存环境。它要通过城市规划的不同阶段、层次和各项专项规划来加以体现,其中包括城市设计和各项城市基础设施的工程规划和设计;还要依靠建筑设计和园林设计等来相辅构造。城镇是物质的实体。城镇的环境是由具体的、人造的物质环境所构成,它又要和自然环境得到尽可能完美的结合。因此,规划设计层面的大量问题,又与工程技术、环境科学、建筑学、造园学、美学、经济学、管理科学等相联系,是一种综合性、多学科交叉性质的科学技术。城镇规划需要多种专业的人员共同来做,建筑设计工作也是大体如此。

《新世纪中国城乡规划与建筑设计》大型丛书适应了我国面临 21 世纪城乡规划、设计和城乡建设发展的需要,为全国从事这方面工作的广大专业技术人员、管理人员,也包括高等院校师生以及一般读者提供较为系列化的知识和信息。相信它一定会对推进我国城乡规划和建筑设计的发展起到积极的作用。

1999 年 2 月,于北京

序言——为了更自觉地营建美好、宜人的人类家园

奚传绩

1999年6月，在中国北京召开的国际现代建筑协会第20届世界建筑师大会通过的“北京宪章”中，响亮地提出了“在21世纪里能更自觉地营建美好、宜人的人类家园”的号召。这是因为，过去的20世纪，是一个大发展和大破坏共存的时代。正如“北京宪章”中指出的：“工业革命后，人类利用自然、改造自然，取得了骄人的成就，也付出了高昂的代价：人口爆炸，农田被吞噬，空气、水和土地资源日见退化，环境祸患正威胁人类。”正因为如此，早在1962年6月，联合国人类环境会议发表的“人类环境宣言”，就已明确提出“保护和改善人类环境已经成为人类一个迫切任务。”园林作为一种既可供人们游乐休息，又可以美化环境和改善生态的游憩境域，在未来社会发展中的作用将显得更加受人关注。不论在中国还是外国，园林艺术都有着悠久的历史和丰富的艺术遗产，值得人们很好地加以研究、利用，并使它发扬光大。

研究古今中外的园林艺术，可以有多种角度。从美学的角度研究园林艺术就是一种重要的视角。这种研究不是从现在才开始，在中国，明、清两代的园林美学思想就已经显得十分突出。不论是计成的造园名著《园冶》，文震亨的《长物志》，还是李渔的《闲情偶寄》，沈复的《浮生六记》，以至著名文人袁宏道、张岱、袁枚等人的散文名篇，其中都包含着相当丰



作者随其导师奚传绩教授考察江阴华西农村时留影

富的园林美学思想。特别是有关园林意境的创造和园林的欣赏，是明、清两代园林美学思想的中心内容。在中国古典美学中具有重要地位的“意境”说，在明、清两代的园林美学思想中得到了生动而又独特的体现。但是，应当承认，这些美学思想，大多属于作者的直观感悟，缺乏充分而严密的理性分析和系统性。因此，真正意义上的园林美学研究，还是一个新的领域。这方面的专门著作尚不多见。武忠同志结合他的园林艺术教学实践而写就的《城市园林艺术》一书，就是在这一领域中的有益尝试。现在，这一著作将由东南大学出版社出版，这本身就说明了这一著作所具有的社会价值。

武忠同志原是学园艺专业的，后又进修过园林专业。他在园艺、特别是在花卉种植、城市绿化、园林规划设计等方面，已经取得了可喜的成果。现在又在我院美术学博士点攻读博士学位。他在中外园林艺术比较研究方面倾注了相当的精力。我相信，在不久的将来，他对园林美学的研究必将进入到一个更高更深的层次。我认为，不论是研究园林美学，还是学习园林美学，其主要目的都是相同的，那就是如前所说的，是为了在 21 世纪中，人们能更自觉地营建美好、宜人的人类家园。在《城市园林艺术》一书即将重新出版之时，写了一点关于园林艺术和园林美学研究的感想，一是为了表示对作者的祝贺，二是期望作者在他热爱的园林艺术事业上取得更大的成功。

2000 年 1 月 12 日
草于南京艺术学院

卷首语

人类离开完整均衡的自然愈远，他的实质环境愈益变得有害。

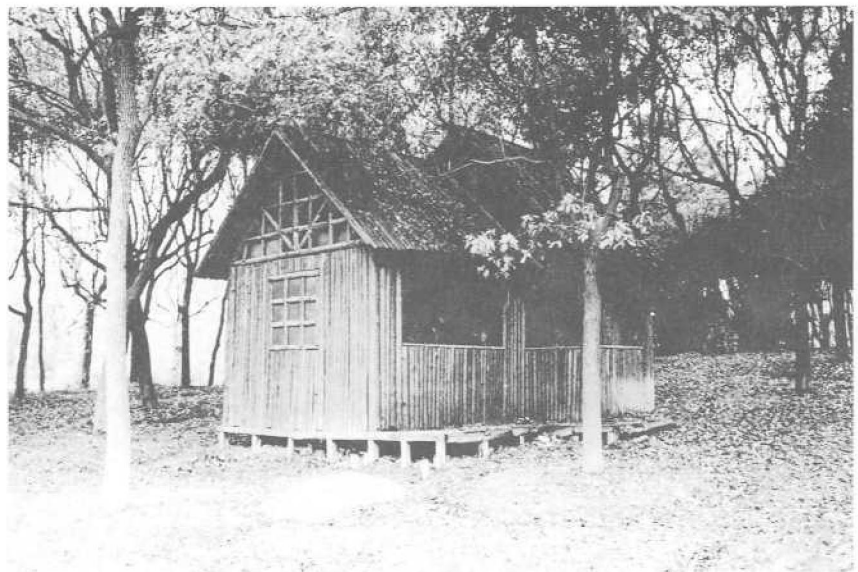
—— Richard Neutra



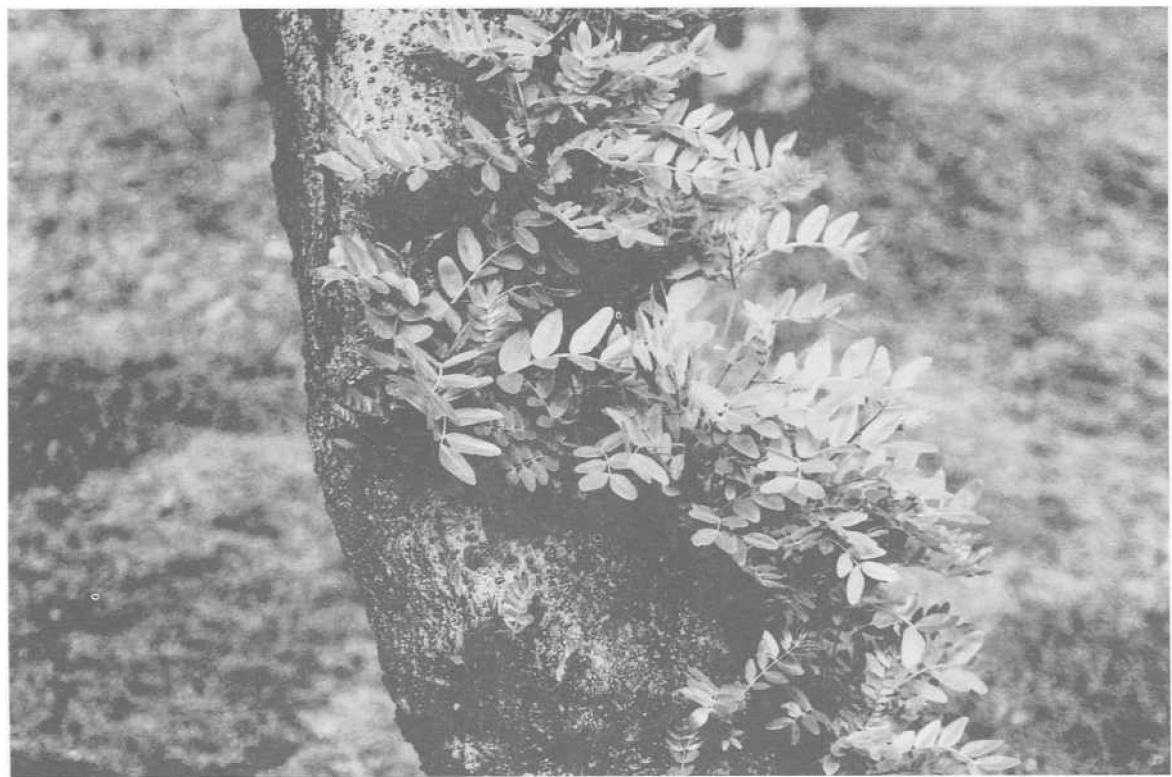
工业革命加速了城市化进程，使人类离开自然愈来愈远（作者在比利时首都布鲁塞尔街头工业革命纪念雕塑前的沉思）

人与大自然间的关系，业由中国原始家族宗教的发生看出是深远且相互蕴涵的，并且其间是彼此相互影响的。因为自然力能为人类带来繁荣或灾难，所以人类亦能够以其错误打破大自然的微妙均衡，盖天、地与人实构成单一而不可分割的整体，此一整体为宇宙法则所维系（道）。

在超自然的世界与自然领域与人类的领域之间，是难以划界限的。因此，如欲此敏感地有机体运转自如，人类必须尽其本分。当人类遵守自然法则时，社会得享和平与安宁，当人类违背自然法则时，天与自然均遭干扰。而此复杂的宇宙机器告破坏，天灾接踵而来。



树林下的小木屋,为城市居民提供了亲近自然之所(上海植物园)



枫杨树的新叶
充满自然生机

在所有中国的诗，艺术与宗教中都显示中华民族对自然的特殊态度，并表现在他们伟大圣哲的思想中，他们的哲学均以天人并行不悖的思想作主宰。此思想透过孔子的伦理哲学而大放异彩，在孔子的伦理哲学里，维持人与人和谐关系的法则，被视作获致人与宇宙间更深的和谐关系的规范。此思想被精缩於老子的箴言之中，老子教人：人只有顺从天道，才能够过有意义的生活。

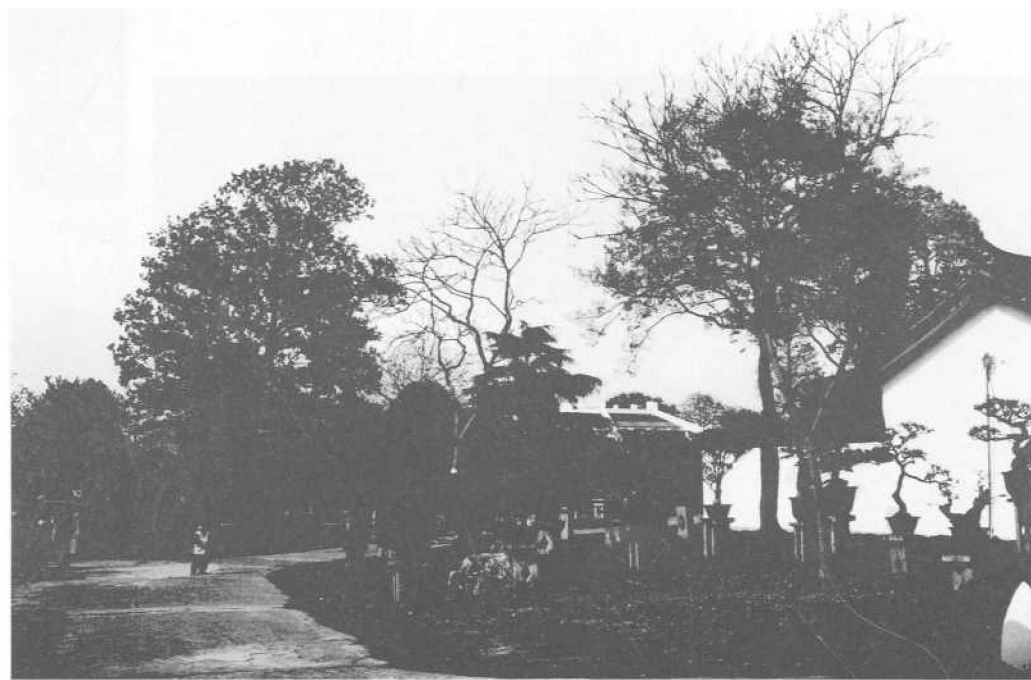
—— The World's Great Religions



孔子行教像



朴野的自然(上海植物园)



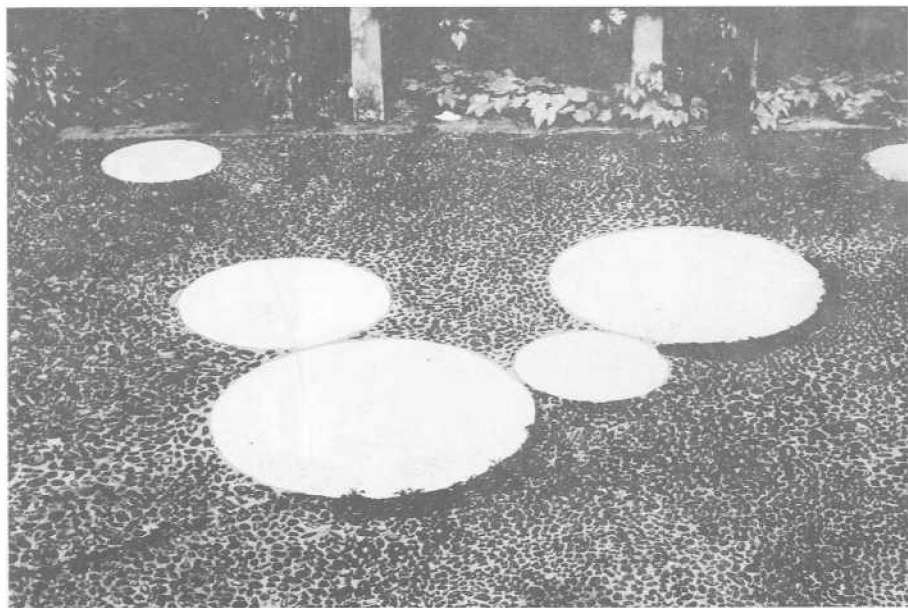
人工的自然(上海植物园)

“虽由人作，宛自天开”。——中国明朝的造园大师计成，在其不朽的名著《园冶》中，提出的这条中国园林艺术所一贯遵循的基本准则，正是中国顺应自然的传统哲学思想在园林艺术上的流露……。基于这一哲学思想，中国园林才形成了特定的艺术特色，形成了深邃幽远的园林意境。从而以一幅幅“有若自然”、“天然真趣”、“巧夺天工”的优美画卷展示在世人面前，使无数中外游客的心向往之。

—— 作者



虽由人作，宛自天开(上海植物园植物造景)



巧夺天工(上海植物园内铺地)

目 录

1 园林、园林艺术、园林美和园林美学	(1)
1.1 园林:一个动态的概念	(1)
1.2 园林艺术	(8)
1.3 园林美	(12)
1.4 园林美学	(16)
2 世界造园风格演变史	(21)
2.1 中国自然写意山水园	(22)
2.1.1 皇家园林	(32)
2.1.2 第宅园林	(35)
2.1.3 寺庙(观)园林	(35)
2.1.4 风景名胜园林	(39)
2.2 日本庭园	(40)
2.3 古埃及、古希腊、古罗马园林	(45)
2.4 回教园林	(47)
2.5 欧洲中世纪园林	(48)
2.6 文艺复兴时期意大利园林	(48)
2.7 法国古典主义园林	(50)
2.8 英国自然风景园	(51)
2.9 现代园林	(54)
3 中西园林艺术比较	(59)
3.1 中西园林艺术的差异及原因分析	(59)
3.1.1 中西园林艺术的差异	(59)

3.1.2 中西园林艺术差异的原因分析	(60)
3.2 中西园林艺术的同一性	(70)
3.2.1 中西园林艺术的人类同一性	(71)
3.2.2 中西园林艺术的社会同一性	(72)
3.2.3 中西园林艺术的物质同一性	(72)
3.2.4 从中西园林艺术的交流看园林艺术的同一性	(72)
3.3 中西园林艺术的精髓	(77)
4 园林艺术的特征	(82)
4.1 园林艺术的综合性	(83)
4.1.1 园林艺术的综合性	(83)
4.1.2 园林与哲理	(84)
4.2 审美与实用功能的统一性	(89)
4.3 技术上、经济上和园林艺术上的统一性	(93)
5 园林美的创造	(96)
5.1 形式美的设计	(96)
5.1.1 形式美的要素	(96)
5.1.2 形式美的基本规律	(107)
5.2 园林美的创作技巧	(117)
5.2.1 选址布局	(118)
5.2.2 掇山理水	(123)
5.2.3 建筑经营	(129)
5.2.4 花木配置	(131)
5.3 园林意境的创造	(137)
5.3.1 园林艺术的再现性	(142)
5.3.2 园林艺术的表现性	(144)
6 园林美的欣赏	(146)
6.1 园林欣赏的过程与特点	(146)
6.1.1 观	(148)
6.1.2 品	(150)
6.1.3 悟	(153)
6.2 园林单体美赏鉴	(156)
6.2.1 园林建筑美	(156)
6.2.2 假山叠石美	(165)